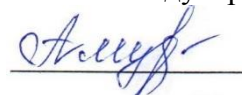


МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«РЯЗАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ С.А. ЕСЕНИНА»

Утверждаю:
Декан факультета истории
и международных отношений



(О. И. Амурская)
«30» августа 2019 года

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ
«ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ
КОММУНИКАЦИИ»

Уровень основной профессиональной образовательной программы –
магистратура

Направление подготовки – **44.04.01 Педагогическое образование**

Направленность (профиль) – **Поликультурное образование**

Форма обучения – **очная**

Сроки освоения ОПОП – **нормативный, 2 года**

Факультет истории и международных отношений

Кафедра иностранных языков факультета истории и международных
отношений

Рязань, 2019

ВВОДНАЯ ЧАСТЬ

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Целями освоения учебной дисциплины «Иностранный язык в профессиональной коммуникации» являются: формирование способности применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном языке, для академического и профессионального взаимодействия; формирование способности анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия.

2. МЕСТО УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ в структуре ОПОП вуза

2.1. Учебная дисциплина «**Иностранный язык в профессиональной коммуникации**» относится к обязательной части Блока 1, Модуль 2. «Профессиональная коммуникация».

2.2. Для изучения данной учебной дисциплины необходимы следующие предшествующие дисциплины:

«Иностранный язык» в бакалавриате

2.3. Перечень последующих учебных дисциплин, для которых необходимы знания, умения и навыки, формируемые данной учебной дисциплиной:

Практикум по культуре речевого общения на первом иностранном языке
Академическое письмо на английском языке

2.4 Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения основной профессиональной образовательной программы.

Изучение данной учебной дисциплины направлено на формирование у обучающихся универсальных (УК) компетенций:

№ п/п	Код и содержание компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенции	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине В результате изучения дисциплины обучающиеся должны:		
			Знать	Уметь	Владеть (навыками)
1	2	3	4	5	6
1.	УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	УК-4.1. Осуществляет академическое и профессиональное взаимодействие на русском и иностранном(ых) языках на основе владения системой норм русского и иностранного(ых) языков, в том числе с использованием современных коммуникативных технологий.	- правила академического и профессионального взаимодействия на иностранном и русском языках; - особенности стиля делового и академического общения на иностранном языке в профессиональной коммуникации;	- использовать различные информационно-коммуникационные технологии для академического и профессионального взаимодействия на русском и иностранном языках; - выполнять перевод академических текстов с иностранного языка на русский	- навыками использования различных форматов официального и неофициального общения на иностранном языке в профессиональной коммуникации; - навыками перевода академических текстов
		УК-4.2. Использует современные коммуникативные технологии в процессе решения различных коммуникативных задач на государственном и иностранном(ых) языках.	- информационно-коммуникационных технологии, используемые для поиска необходимой информации на иностранном языке; - приемы и трансформации при передаче информации с одного языка на другой	- использовать информационно-коммуникационных технологии при поиске необходимой информации в процессе решения профессиональных коммуникативных задач на иностранном языке	- навыком использования вербальных и невербальных средств взаимодействия на русском и иностранном языках в профессиональной коммуникации; - навыком ведения деловых переговоров на иностранном языке

		УК-4.3. Создает на русском и иностранном(ых) языках письменные тексты профессиональной тематики научного и официально-делового стилей речи; владеет базовыми навыками редактирования собственных текстов.	<ul style="list-style-type: none"> - специфику стилистики официального и неофициального общения - социокультурные различия в формате корреспонденции 	<ul style="list-style-type: none"> - выбирать наиболее приемлемые стили общения на русском и иностранном языках; - редактировать собственные тексты 	<ul style="list-style-type: none"> - навыком написания текстов на русском и иностранном языках; - навыками ведения деловой переписки на иностранном языке
	УК-5 Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	УК-5.1. Анализирует и объясняет особенности поведения и мотивации людей различного социального и культурного происхождения в процессе взаимодействия с ними.	<ul style="list-style-type: none"> - культурные особенности, характер и традиции различных социальных групп; - этапы исторического взаимодействия России и стран изучаемого языка; - мировую историю; - мировые религии, основные философские и этические учения 	<ul style="list-style-type: none"> - самостоятельно находить и использовать для успешного взаимодействия на иностранном языке в профессиональной коммуникации информацию о культурных особенностях, характере и традициях различных социальных групп; - уважительно, недискриминационно взаимодействовать с людьми с учетом их этнокультурных особенностей в целях успешного выполнения профессиональных задач 	<ul style="list-style-type: none"> - навыками саморазвития - навыками взаимодействия с различными социальными и этнокультурными группами на иностранном языке в профессиональной коммуникации

ОСНОВНАЯ ЧАСТЬ

1. ОБЪЕМ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ И ВИДЫ УЧЕБНОЙ РАБОТЫ

Вид учебной работы	Всего часов	Семестры	
		№ 1	№ 2
		часов	часов
1	2	3	4
1. Контактная работа обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) (всего)	28 ч	28 ч	-
В том числе:			-
Лекции (Л)			-
Практические занятия (ПЗ), Семинары (С)	28 ч.	28 ч.	-
Лабораторные работы (ЛР)			-
2. Самостоятельная работа студента (всего)	44 ч.	44 ч.	-
В том числе	-	-	-
<i>СРС в семестре:</i>			-
Письменные задания	16	16	-
Просмотр видео материалов	12	12	-
Чтение	16	16	-
<i>СРС в период сессии</i>	36	36	-
Вид промежуточной аттестации	Э	Э	Э
	экзамен (Э)		
ИТОГО: Общая трудоемкость	108 ч.	108 ч.	
	3 зач. ед.	3 зач. ед.	

Дисциплина частично реализуется с применением дистанционных образовательных технологий: вебинарные платформы Zoom и Microsoft Teams; система электронного обучения Moodle.

2. СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

2.1. Содержание разделов учебной дисциплины

№ семестра	№ раздела	Наименование раздела учебной дисциплины (модуля)	Содержание раздела в дидактических единицах
		3	4
I	1.	Трудоустройство	Документы для устройства на работу. CV. Собеседование при приёме на работу. Анкеты и интервью. Назначения и представления.
	2.	Устное деловое общение	Общение по телефону. Особенности использования видео-временных форм в устном и письменном деловом общении. Просьба, пожелание, согласие/несогласие, пожелание, совет.
	3.	Современная деловая переписка	Проблемы на рабочем месте: сохранность здоровья, дискриминация, притеснения и преследования.

4.	Деловые поездки	Аэропорты. Отели. Встречи. Проводы. Организация визита. Международный деловой стиль
5.	Виды деловых писем	Карьера: работа на всю жизнь, работа для достижения цели, фриланс, самозанятость.
6.	Деловые компании	Структура бизнес компаний. Деятельность компании. Маркетинг. Реклама.

2.2. Перечень лабораторных работ (при наличии), примерная тематика курсовых работ (при наличии) – учебным планом не предусмотрено.

2. САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА СТУДЕНТА

Самостоятельная работа осуществляется в объеме 44 часов.

3.1. Виды СРС

Подготовка студентами с докладами-презентациями, реферирование содержания просмотренного видео материала на английском языке с англоязычными титрами по тематике делового общения по предложенному плану; реферирование содержания прочитанного текста по тематике делового общения по предложенному плану, представление и обсуждения видео проектов на английском языке «Деловое общение в поликультурном обществе» и др.

4. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ И РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ (см. ФОС)

4.1. Рейтинговая система оценки знаний обучающихся по дисциплине: не используется.

5. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

5.1. Основная литература

№ п/п	Автор (ы), наименование, год и место издания
	2
1.	Гришаева, Е. Б. Деловой иностранный язык [Электронный ресурс]: учебное пособие / Е. Б. Гришаева, И. А. Машукова ; Министерство образования и науки Российской Федерации, Сибирский Федеральный университет. - Красноярск: Сибирский федеральный университет, 2015. - 192 с. - URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=435604 (дата обращения: 02.03.2020).
2.	Шевелёва, С. А. Деловой английский [Электронный ресурс]: учебное пособие / С. А. Шевелёва. - 2-е изд., перераб. и доп. - М. : Юнити-Дана, 2015. - 382 с. - URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=436816 (дата обращения: 02.03.2020).

5.2. Дополнительная литература

№ п/п	Автор (ы), наименование, год и место издания
	2
1.	Деловой английский=Business English: Business Correspondence: деловая переписка [Электронный ресурс] : учебное пособие / сост. Е. Г. Воскресенская, О. В. Фрезе. - Омск : Омский государственный университет, 2012. - 228 с. - URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=238159 (дата обращения: 02.03.2020).
2.	Михайлова, К.Ю. Международные деловые переговоры [Электронный ресурс] / К. Ю. Михайлова, А. В. Трухачев ; ФГБОУ ВПО «Ставропольский государственный аграрный университет». - 6-е изд., перераб. и доп. - Ставрополь : Агрус, 2013. - 368 с. - URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=277468 (дата обращения: 02.03.2020).
3.	Спасибухова, А. Н. Деловой английский язык: для самостоятельной работы студентов [Электронный ресурс]: учебное пособие / А. Н. Спасибухова, И. Н. Раптанова, К. В. Буркеева ; Министерство образования и науки РФ, ФГБОУ ВПО «Оренбургский государственный университет». - Оренбург : ОГУ, 2013. - 163 с. - URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=270303 (дата обращения: 02.03.2020).
4.	Ступникова, Л. Г. Основы делового этикета [Электронный ресурс] : краткое справочное пособие / Л. Г. Ступникова, Л. Н. Тарнавская. - М. ; Берлин : Директ-Медиа, 2015. - 76 с. - URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=276491 (дата обращения: 02.03.2020).
Словари и справочники	
5.	Азаров, А. А. Этот коварный определенный артикль "The" [Электронный ресурс]: Словарь-справочник / А. А. Азаров. - М. : Флинта, 2010. - 77 с. - URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=57617 (дата обращения: 02.03.2020).
6.	Брускина, Т. Л. Русско-английский словарь образных слов и выражений = Russian-English Dictionary of Idioms & Colourful Words [Электронный ресурс] / Т. Л. Брускина, Л.Ф. Шитова. - СПб : Антология, 2008. - 352 с. - URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=213023 (дата обращения: 02.03.2020).
7.	Солодушкина, К. А. Modern Dictionary of Phrasal Verbs and Idioms in the Language of Business [Электронный ресурс]: Современный словарь фразовых глаголов и идиом в сфере экономики и бизнеса : словарь / К. А. Солодушкина. - СПб : Антология, 2008. - 800 с. - URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=220157 (дата обращения: 02.03.2020).
8.	Учебный англо-английский терминологический словарь психолого-педагогических терминов=English-english dictionary of psychological and pedagogical terms [Электронный ресурс] : словарь / сост. М. В. Межова. - Кемерово : КемГУКИ, 2012. - 96 с. - URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=227744 (дата обращения: 02.03.2020).

5.3. Базы данных, информационно-справочные и поисковые системы:

1) Научная библиотека РГУ имени С. А. Есенина [Электронный ресурс] : сайт. – Режим доступа: <http://library.rsu.edu.ru>, свободный (дата обращения: 28.03.2020).

2) Университетская библиотека online [Электронный ресурс] : электронно-библиотечная система. – Доступ после регистрации из сети РГУ имени С. А. Есенина из любой точки, имеющей доступ к Интернету : договор № 002-01/17 от 15 декабря 2016 г. – Режим доступа: <http://biblioclub.ru> (дата обращения 28.03.2020).

3) ЮРАЙТ [Электронный ресурс] : электронно-библиотечная система. – Доступ после регистрации из сети РГУ имени С. А. Есенина из любой точки, имеющей доступ к Интернету : договор № 2957 от 18 апреля 2017 г. – Режим доступа: <http://www.biblio-online.ru> (дата обращения 28.03.2020).

4) Moodle [Электронный ресурс] : среда дистанционного обучения /

Ряз. гос. ун-т. – Рязань, [Б.г.]. – Доступ после регистрации из сети РГУ имени С. А. Есенина из любой точки, имеющей доступ к Интернету. – Режим доступа: <http://e-learn.rsu.edu.ru> (дата обращения: 28.03.2020).

5.4. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» (далее – сеть «Интернет»), необходимых для освоения дисциплины

1) Электронная версия словаря Longman Dictionary of Contemporary English [Электронный ресурс]. – Режим доступа: www.ldoceonline.com, свободный (дата обращения 28.03.2020).

2) Электронная версия словаря Oxford Advanced Learner's Dictionary [Электронный ресурс]. – Режим доступа: www.oxfordlearnersdictionaries.com, свободный (дата обращения 28.03.2020).

3) Электронная версия словаря Cambridge Dictionary Online [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://dictionary.cambridge.org>, свободный (дата обращения 28.03.2020).

4) Электронная версия англо-русского словаря В.К. Мюллера [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.classes.ru/dictionary-english-russian-Mueller>, свободный (дата обращения 28.03.2020).

5) Электронный словарь «Мультитран» [Электронный ресурс]. – Режим доступа: www.multitran.ru, свободный (дата обращения 28.03.2020).

5.5 Периодические издания

1) Человеческий капитал [Электронный ресурс] <http://humancapital.msk.ru/>

2) Иностранные языки в высшей школе [Электронный ресурс] <http://fljournal.rsu.edu.ru/>

3) Психолого-педагогический поиск [Электронный ресурс] <http://ppsjournal.rsu.edu.ru/>

4) Журнал «Международные коммуникации» [Электронный ресурс] <https://www.intcom-mgimo.ru>

5) Журнал The World Today [Электронный ресурс] <https://www.chathamhouse.org>

6) Журнал The National Interest [Электронный ресурс] <https://nationalinterest.org>

6. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Стандартно оборудованные аудитории для проведения интерактивных практических занятий: видеопроектор, экран настенный, ноутбук или компьютерный класс.

Видеопроектор, ноутбук, переносной экран. В компьютерном классе должны быть установлены средства MS Office 2010-2016: Word, Excel, PowerPoint; Prezi, Windows MediaPlayer и др.

7. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО

ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

Вид учебных занятий	Организация деятельности студента
Письменные задания	Письменные задания содержатся в учебниках и учебных пособиях, которые можно найти в ЭБС «Юрайт». Выполнение заданий является обязательным.
Просмотр видео материалов	Просмотр видео выполняется на английском языке с англоязычными титрами по тематике делового общения с последующим реферированием содержания просмотренного материала по предложенному плану.
Чтение	Чтение текста выполняется по тематике делового общения с последующим реферированием содержания по предложенному плану.
Подготовка к экзамену и зачету	Подготовка проекта, который позволяет оценить умения обучающихся самостоятельно конструировать свои знания в процессе решения практических задач и проблем, ориентироваться в информационном пространстве и уровень сформированности навыков практического и творческого мышления. Проект выполняется на английском языке и записывается на видео.

8. ТРЕБОВАНИЯ К ПРОГРАММНОМУ ОБЕСПЕЧЕНИЮ УЧЕБНОГО ПРОЦЕССА:

Набор ПО в компьютерных классах	
Название ПО	№ лицензии
Операционная система Windows Pro	договор №Тг000043844 от 22.09.15г
Антивирус Kaspersky Endpoint Security	договор №14/03/2018-0142 от 30/03/2018г
Офисное приложение LibreOffice	свободно распространяемое ПО
Архиватор 7-zip	свободно распространяемое ПО
Браузер изображений FastStoneImageViewer	свободно распространяемое ПО
PDF ридер FoxitReader	свободно распространяемое ПО
Медиа проигрыватель VLC media player	свободно распространяемое ПО
Запись дисков ImageBurn	свободно распространяемое ПО
DJVU браузер DjVu Browser Plug-in	свободно распространяемое ПО
Набор ПО для кафедральных ноутбуков	
Антивирус Kaspersky Endpoint Security	договор №14/03/2018-0142 от 30/03/2018г
Офисное приложение LibreOffice	свободно распространяемое ПО
Архиватор 7-zip	свободно распространяемое ПО
Браузер изображений FastStoneImageViewer	свободно распространяемое ПО
PDF ридер FoxitReader	свободно распространяемое ПО
Медиа проигрыватель VLC media player	свободно распространяемое ПО
Запись дисков ImageBurn	свободно распространяемое ПО
DJVU браузер DjVu Browser Plug-in	свободно распространяемое ПО

При реализации дисциплины с применением (частичным применением) дистанционных образовательных технологий используются: вебинарная

платформа Zoom (договор б/н от 10.10.2020г.); набор веб-сервисов MS office365 (бесплатное ПО для учебных заведений <https://www.microsoft.com/ru-ru/education/products/office>); система электронного обучения Moodle (свободно распространяемое ПО).

9. ИНЫЕ СВЕДЕНИЯ *(отсутствуют)*

**МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**

**ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ**

«Рязанский государственный университет имени С. А. Есенина»

Утверждаю:
Декан факультета истории
и международных отношений



(О. И. Амурская)

«30» августа 2019 года

Аннотация рабочей программы дисциплины

«Иностранный язык в профессиональной коммуникации»

Направление подготовки – 44.04.01 Педагогическое образование

Направленность (профиль) – Поликультурное образование

Квалификация – магистр

Форма обучения – очная

Рязань, 2019

1. Цель освоения дисциплины: формирование способности применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном языке, для академического и профессионального взаимодействия; формирование способности анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия.

2. Место учебной дисциплины в структуре ОПОП:

Дисциплина относится к обязательной части Блока 1.

Дисциплина изучается на 1 курсе (1 семестр).

3. Трудоёмкость дисциплины: 3 зачётных единицы, 108 академических часов.

4. Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы и индикаторами достижения компетенций:

Код индикатора достижения компетенции	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине В результате изучения дисциплины обучающиеся должны:		
	Знать	Уметь	Владеть (навыками)
1	2	3	4
УК-4.1.	<ul style="list-style-type: none"> - правила академического и профессионального взаимодействия на иностранном и русском языках; - особенности стиля делового и академического общения на иностранном языке в профессиональной коммуникации; 	<ul style="list-style-type: none"> - использовать различные информационно-коммуникационные технологии для академического и профессионального взаимодействия на русском и иностранном языках; - выполнять перевод академических текстов с иностранного языка на русский 	<ul style="list-style-type: none"> - навыками использования различных форматов официального и неофициального общения на иностранном языке в профессиональной коммуникации; - навыками перевода академических текстов
УК-4.2.	<ul style="list-style-type: none"> - информационно-коммуникационных технологии, используемые для поиска необходимой информации на иностранном языке; - приемы и трансформации при передаче информации с одного языка на другой 	<ul style="list-style-type: none"> - использовать информационно-коммуникационных технологии при поиске необходимой информации в процессе решения профессиональных коммуникативных задач на иностранном языке 	<ul style="list-style-type: none"> - навыком использования вербальных и невербальных средств взаимодействия на русском и иностранном языках в профессиональной коммуникации; - навыком ведения деловых переговоров на иностранном языке

УК-4.3.	<ul style="list-style-type: none"> - специфику стилистики официального и неофициального общения - социокультурные различия в формате корреспонденции 	<ul style="list-style-type: none"> - выбирать наиболее приемлемые стили общения на русском и иностранном языках; - редактировать собственные тексты 	<ul style="list-style-type: none"> - навыком написания текстов на русском и иностранном языках; - навыками ведения деловой переписки на иностранном языке
УК-5.1.	<ul style="list-style-type: none"> - культурные особенности, характер и традиции различных социальных групп; - этапы исторического взаимодействия России и стран изучаемого языка; - мировую историю; - мировые религии, основные философские и этические учения 	<ul style="list-style-type: none"> - самостоятельно находить и использовать для успешного взаимодействия на иностранном языке в профессиональной коммуникации информацию о культурных особенностях, характере и традициях различных социальных групп; - уважительно, недискриминационно взаимодействовать с людьми с учетом их этнокультурных особенностей в целях успешного выполнения профессиональных задач 	<ul style="list-style-type: none"> - навыками саморазвития - навыками взаимодействия с различными социальными и этнокультурными группами на иностранном языке в профессиональной коммуникации

5. Форма промежуточной аттестации и семестр прохождения:

Экзамен (1 семестр)

Дисциплина реализуется частично с применением дистанционных образовательных технологий.